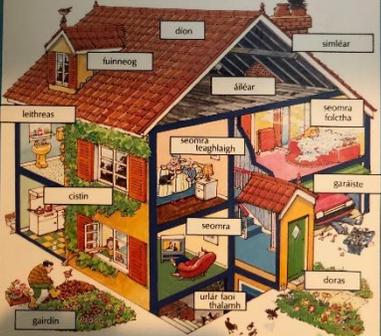
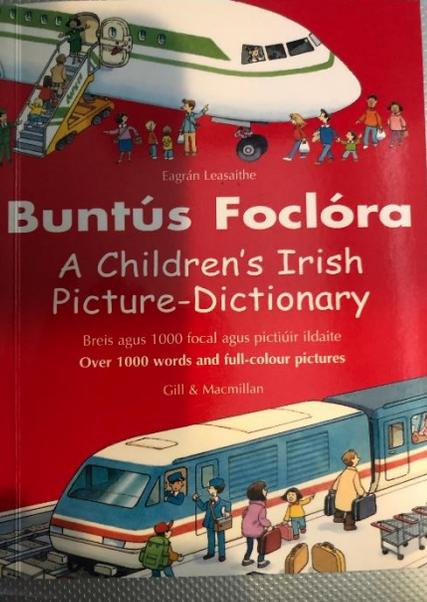
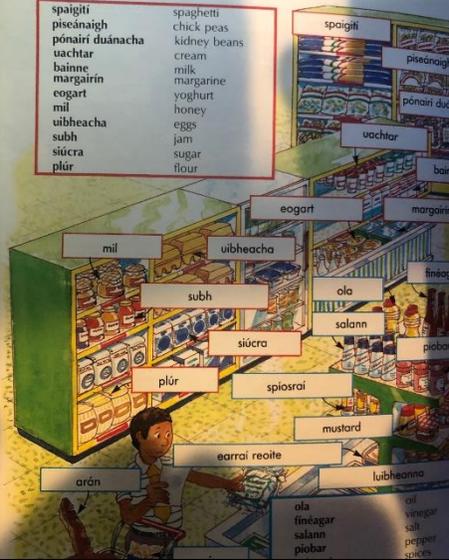


BEGINNER'S IRISH DICTIONARY

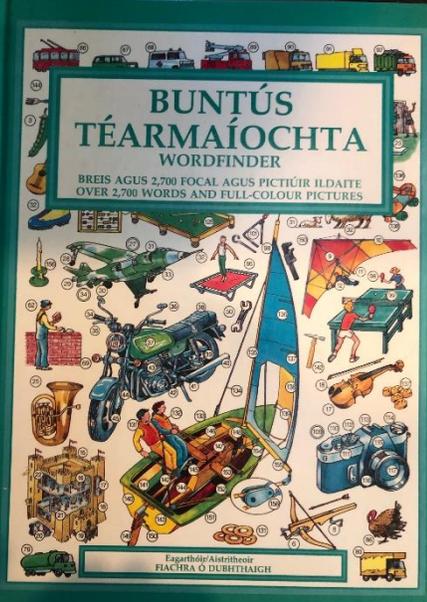


Buying food

- spaghetti
- piseánaigh
- pónairí duánacha
- uachtar
- bainne
- margarín
- eogart
- mil
- uibheacha
- subh
- siúcra
- plúr
- spaghettí
- chick peas
- kidney beans
- cream
- milk
- margarine
- yoghurt
- honey
- eggs
- jam
- sugar
- flour



Daoine



Ar an mbóthar



- 1 rothar beite
- 2 líonrach
- 3 rothar sreochuaille
- 4 rothar réiteoche
- 5 múntaíochtar
- 6 meáil
- 7 corinn
- 8 rothair
- 9 greim
- 10 gearmhéide
- 11 léim rothair
- 12 cúlra na ngriannra
- 13 clóigín
- 14 ionann
- 15 mála díalláil
- 16 díalláil
- 17 cos díalláil
- 18 meáil coisín
- 19 coblaí coisín
- 20 salann
- 21 lampa rothair
- 22 gior rothair
- 23 brícheabhair coil
- 24 cúl lampa
- 25 díreaná
- 26 raibí freastach
- 27 gearra an tsialabara
- 28 heasaire rothair
- 29 ampráir buidéal
- 30 áic
- 31 anchair chosáin
- 32 bíl coisín
- 33 raibí feoil
- 34 pannaire
- 35 cúlraí
- 36 sílbra rothair
- 37 heathán
- 38 oimán troitheán
- 39 coisheán
- 40 raibí an tsialabara
- 41 fránc
- 42 gabhóg feoil
- 43 línc raibí
- 44 corraí
- 45 spóirt
- 46 brícheabhair
- 47 spóirt
- 48 fuil imhathach
- 49 heasaire deisthe
- 50 poill
- 51 buidéal áic
- 52 oimán
- 53 arán bhóine
- 54 gléasrothair
- 55 móig ghéama
- 56 mála cráige
- 57 scáthán líne
- 58 líne
- 59 corradóir
- 60 úsáire fríbhualle
- 61 coisín dhama coil
- 62 coisín díosca
- 63 leasgh
- 64 troitheán
- 65 cúlchoscán
- 66 heas coise
- 67 oimníodóir
- 68 heasaire fada
- 69 scáthán greine
- 70 líncraí
- 71 carr spóirt
- 72 carr náisiúnta
- 73 carr cluáinrach
- 74 buaig líne
- 75 gluasáin seanaí
- 76 heas
- 77 heas
- 78 leoraí fórnáilí
- 79 leoraí páilí
- 80 veisín áistíthe
- 81 corraí
- 82 líncraí carranna
- 83 cóisil
- 84 heas
- 85 bus dhó uirlar
- 86 bus tráil
- 87 leoraí buscair
- 88 líncraí
- 89 ardaí
- 90 leoraí buscair
- 91 ollmheall
- 92 leoraí
- 93 ardaí
- 94 ardaí
- 95 ardaí
- 96 meaisín
- 97 ardaí
- 98 meaisín
- 99 ardaí
- 100 ardaí
- 101 ardaí

Ceartlitriú
Treoir do Litriú na Gaeilge
Liam MacCathmhaoil

del/dishes, washing the del/dishes, dinner, dinnéar, dinner-time, am dinnéir, egg, ubh, a boiled egg, ubh bhoilte, a fried egg, ubh thruchta, scrambled egg, míochúir, fruit juice, siú fíthia, glass, gloine, in the glass, sa ghloinín, jam, súbh, a pot of jam, pota, knife, scian, a sharp knife, scian, the knives, na scian, lemonade, léim, lettuce, leitís, lunch, lón, lunch-time, am marmalade, marmaláid, a meal, bheola, a tasty meal, meal, leoil, cup, cupán, in the cup, sa chupán, (the) cups, (na) cupáin





5. The Family — An Chlann

aunt, aintín
my aunt, m'aintín
(the) aunts, (na h) aintíní

baby, naíonán

baptism, baisteadh
the baby was baptised, baisteadh an naíonán

birthday, breithlíd
birthday party, féasta bhreithlhae

boy, buachaill
(the) boys, (na) buachaillí

brother, deartháir
(the) brothers, (na) deartháireacha

christening, baisteadh
christening party, féasta bhaiste

church, séipéal

cousin, col ceathrair

daughter, iníon
(the) daughters, (na h) iníonacha

family, clann
the family, an chlann

father, athair
my father, m'athair

First Communion, Céad Chomaoinéach

friend, cara
(the) friends, (na) cairde

girl, cailín
(the) girls, (na) cailíní

godfather, athair baistí

godmother, máthair bhaistí

grandfather, seanathair
grandmother, seammháthair

home, baile
at home, sa bhaile
going home, ag dul abhaile

man, fear
(the) men, (na) fir

mother, máthair

neighbour, comharsa
(the) neighbours, (na) comharsana

priest, sagart
the priest's house, teach an tsagairt

relation, gaol
(the) relations, (na) gaolta

sister, deirfiúr
(the) sisters, (na) deirfiúra

son, mac
(the) sons, (na) mic

uncle, uncail
my uncle, m'uncail
(the) uncles, (na h) uncail

visitor, cuairteoir
(the) visitors, (na) cuairteoirí

woman, bean
the woman, an bhean
(the) women, (na) mnaí



9

Pocket Oxford
Irish
Dictionary

ENGLISH-IRISH IRISH-ENGLISH
BEARLA-GAEILGE GAEILGE-BEARLA

▶ Over 100,000 words, phrases and translations
▶ Extensive grammatical help

New

The World's Most Trusted Dictionaries

faoi chuing na daoirse *n/2* 1 yoke; yoke of slavery; 2 bond, obligation; cuing an phósta wedlock.

cúinne *nm4* 1 corner; **cúinne na sráide** the street corner; **cúinne bóthair** bend in the road; **cloch chúinne** cornerstone; 2 nook.

cúinneach *nm1* corner kick (in football).

cúinneog *n/2* churn.

cúinse *nm4* 1 countenance; **cúinse a thabhairt do rud** to countenance something; 2 circumstance, pretext; **ar aon chúinse** in any/under no circumstances.

cuir (*vn cur*) *vb* 1 sow, plant; **siolta a chur** to sow seeds; **crann a chur** to plant a tree; 2 place, put; **cuir ansin é** put it there; **cuir sí ar an mbord é** she put it on the table; **cár chuir sé iad?** where did he put them?; **geall a chur le duine** to place a bet with someone; 3 bury; **duine a chur** to bury a person; 4 send; **litir a chur** to send a letter; 5 shed; **an fionnadh a chur** to shed a coat (animal); **duilleoga a chur** to shed leaves; 6 (in weather expressions) **tá sé ag cur cur báistí** it's raining; **tá sé ag cur sneachta** it's snowing; **tá sé ag cur**

pushchair *n* bugai *m4* linbh.

pusher *n* (of drugs) díoltóir *m3* drugaí.

pushy *adj* treallúsach; **he's pushy** tá sé lán de féin.

pussy cat *n* puisín *m4*.

put *vb* 1 (place) cuir; **you can put it in the kitchen** is féidir leat é a chur sa chistin; **I put my coat on the bed** chuir mé mo chóta ar an leaba; **where did I put my glasses?** cár chuir mé mo spéaclaí?; **to put a question to someone** ceist a chur ar dhuine; ▶ **I wouldn't put it past him** ní chuirfínn thairis é; 2 (express) cuir; **put it this way** cuir mar seo é; 3 (propose) cuir faoi bhráid; **I'll put it to him tomorrow** cuirfidh mé é faoina bhráid amárach.

□ **put away** cuir i dtaise.

□ **put back 1** (replace) cuir ar ais; 2 (postpone) cuir siar; 3 (clock) cuir siar.

□ **put down** cuir síos.

□ **put down to** cur síos do.

□ **put forward 1** (propose) cuir chun cinn; 2 (clock) cuir ar aghaidh.

□ **put in 1** (application) cuir cuairteach; 2 (effort, time) cailh le; to push n brú *m6* brúigh, sáigh; treallúiml • vi brúigh, sáigh; (thrust); to ~ sth (into) rud a shá or bhru (isteach); (product) cuir chun cinn • vi brúigh; (demand) éilligh • push aside vt brúigh ar leataobh • push off (inf) vt: ~ off! great feat, bain as! • push on vi (continue) téigh ar aghaidh, lean ort • push through vi: he ~ed through the crowd bhrúigh sé a bhealach tríd an slua • vt (measure) cuir á vótáil • push up vt (total, prices) ardaigh, cuir suas

pushchair *n* bugai *m4* linbh

pusher *n* (also: drug ~) díoltóir *m3* drugaí

pushover (inf) *n*: it's a ~ nil ann ach caitheamh dairteanna

push-up (us) *n* = press-up

pushy (pej) *adj* lán de féin

puss, pussy (cat) (inf) *n* puisín *m4*

put vt cuir; (say) abair; **he put a question to me** chuir sé ceist orm; (case, view) minigh; (estimate) meas; ▶ **put about** vt scaip; they put

chun mechain suas; to put the teamadh ar na kettie on an ch; ▶ put out vt (a cuir amach; (fig) (inconvenience) ▶ put through ~ me through dteagmháil le; i gcrích ▶ put cuir suas; (pin (hung) croch (tent) cuir suas (accommodate) ▶ put up with putt n amas m; putting green putty n puití n; put-up *adj*: ~ j cailiélreacha; puzzle *n* dúch mireanna *fp/2* problem ~d t

COLLINS GEM

IRISH
DICTIONARY

ENGLISH • IRISH IRISH • ENGLISH
BEARLA • GAEILGE GAEILGE • BEARLA

The best-selling
Irish mini dictionary

Cúinse

members (the) in liom a per her name recollection; le cuimhne ng memory; e if l feadh mo chuimhne as a chur i remind sb

cuir 73

no circumstances; **gan chúinse** unconditionally; **bhí sí ann ar an chúinse** go... she was there on the pretext that ...

cuir (*vn cur*) *vi*, *vt* put, place; (*body*) bury; (*seed*) sow, plant; set, lay; send; (*hair, leaves*) shed; rain; **cár chuir tú an peann?** where did you put the pen?; **crann a chur** to plant a tree; **dol a chur** to set a trap; **ceist a chur** (ar) to ask a question (to); **geall a chur** to place a bet; **páiste a chur a lui** to send a child to bed; **scála a chur chuig** duine to send word to; **bheith ag cur allais** to be sweating; **tá sé ag cur sneachta** it is snowing; ▶ **cuir amach** put out; eject (*drink*) pour; vomit; (*warrant, statement*) issue; **do cheann a chur an fhuinneog amach** to put your head out of the window; **duine a chur amach** (eject) to put sb out; **bhí sí ag cur amach** she was vomiting; ▶ **cuir aníos** send up (from below) ▶ **cuir anuas** send down (from above) ▶ **cuir ar** put on; place; send to; turn on; cause; impose; (sugar) add; colour; ascribe; bring on; translate; trouble; **cuir ort do chóta** put your coat on; **stampa a**

bother; **dúil** put sb out e solas as she na scrúduití worried abo **chuig** or **ch** disturb; eml **cuir chuig**; **cuir sé an féin** he used benefit; is fi better not to **chun bóthai** oibre to set **chun báis** to put, send off **imreoir a ch** to send a pl **chur díot** to **chur díot** to with • cuir f under; (*reside*) **faoin mbord** the table; tír conquer a co thrust into; b lámh ina phó his pocket; ch she stuck the **chur i rud** to **duine a chur**

push *n* brú *m6* brúigh, sáigh; treallúiml • vi brúigh, sáigh; (thrust); to ~ sth (into) rud a shá or bhru (isteach); (product) cuir chun cinn • vi brúigh; (demand) éilligh • push aside vt brúigh ar leataobh • push off (inf) vt: ~ off! great feat, bain as! • push on vi (continue) téigh ar aghaidh, lean ort • push through vi: he ~ed through the crowd bhrúigh sé a bhealach tríd an slua • vt (measure) cuir á vótáil • push up vt (total, prices) ardaigh, cuir suas

pushchair *n* bugai *m4* linbh

pusher *n* (also: drug ~) díoltóir *m3* drugaí

pushover (inf) *n*: it's a ~ nil ann ach caitheamh dairteanna

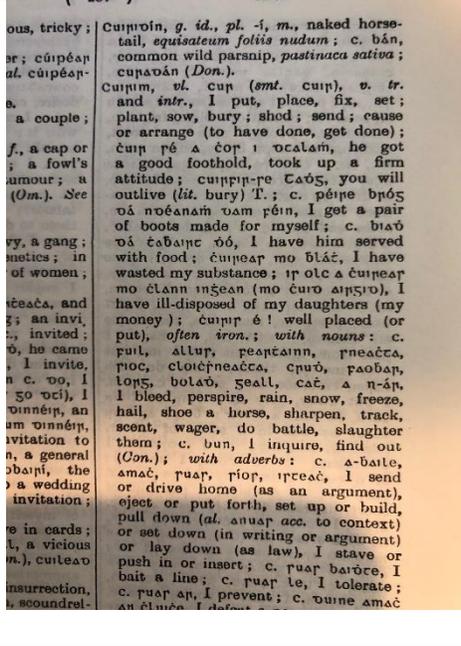
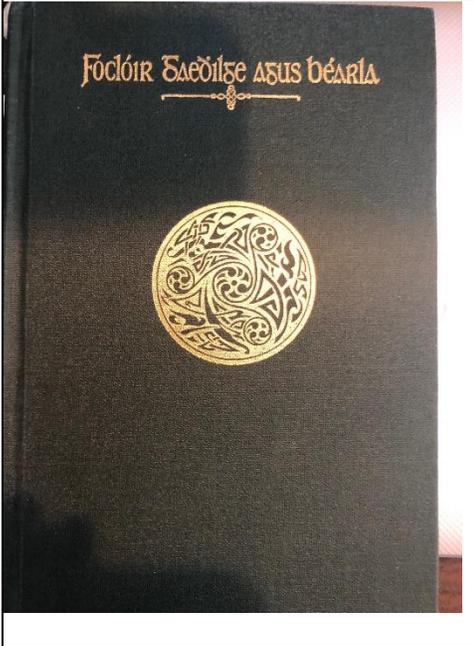
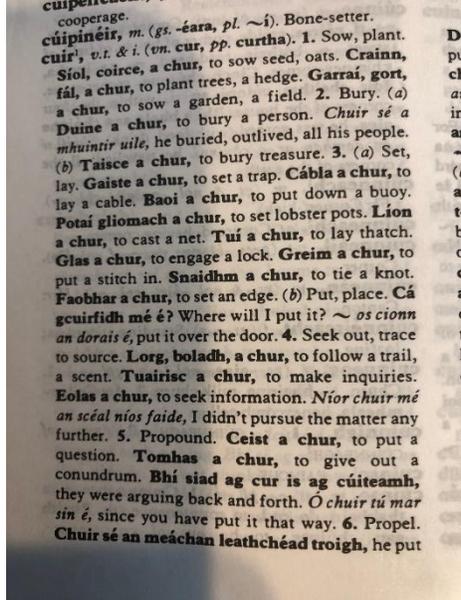
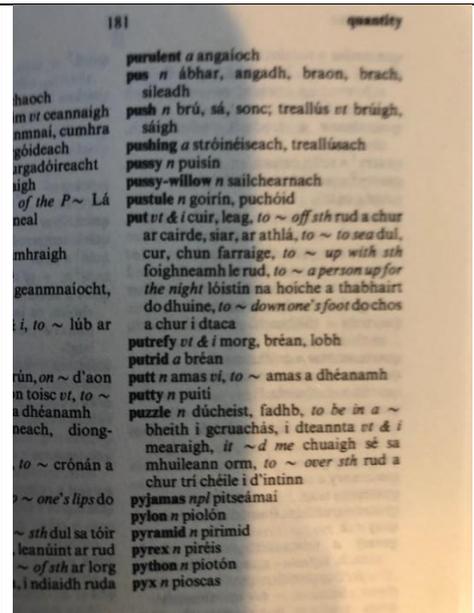
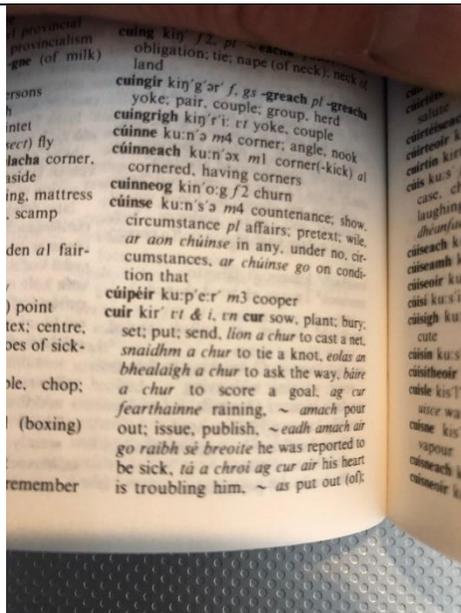
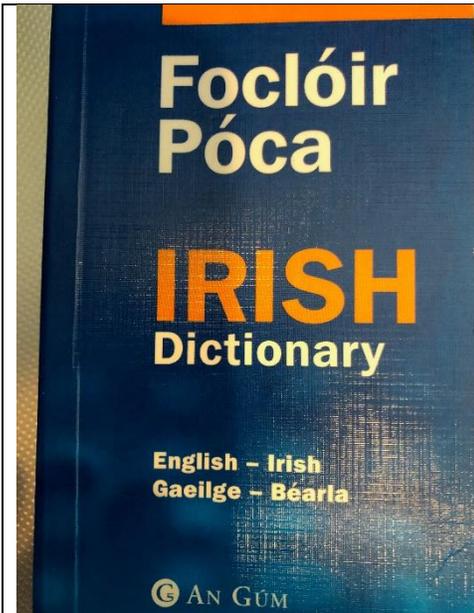
push-up (us) *n* = press-up

pushy (pej) *adj* lán de féin

puss, pussy (cat) (inf) *n* puisín *m4*

put vt cuir; (say) abair; **he put a question to me** chuir sé ceist orm; (case, view) minigh; (estimate) meas; ▶ **put about** vt scaip; they put

chun mechain suas; to put the teamadh ar na kettie on an ch; ▶ put out vt (a cuir amach; (fig) (inconvenience) ▶ put through ~ me through dteagmháil le; i gcrích ▶ put cuir suas; (pin (hung) croch (tent) cuir suas (accommodate) ▶ put up with putt n amas m; putting green putty n puití n; put-up *adj*: ~ j cailiélreacha; puzzle *n* dúch mireanna *fp/2* problem ~d t



Foclóir Foghlaimera
Béarla – Gaeilge

Learner's Dictionary

English – Irish

G Bannister



ENGLISH-IRISH DICTIONARY

DE BHALDRAITHE

ANGÚM

Concise ENGLISH-IRISH Dictionary

Foclóir Béarla-Gaeilge

Ó MIANÁIN

to ~ the button an cnaipe a bhrú
♦ I'm ~ed for time. Tá crúóg orm.

put cuir

he ~s cuireann sé

he ~ chuir sé

he will ~ cuirfidh sé

he would ~ chuirfeadh sé

to ~ it down é a chur síos

to ~ up with him cur suas leis

to ~ a meeting off

cruinniú a chur siar

to ~ things right

rudaí a chur i gceart

ch

♦ to ~ one's foot down

do chos a chur síos

♦ She ~ a brave face on it. Chuir sí aghaidh chróga uirthi féin.

putter amasán m(-áin; -áin, ~)

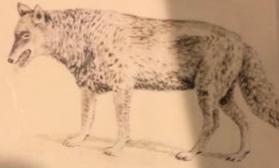
to strike the ball with a ~ an liathróid
bhualadh le hamasán

puzzle *s. n. (Gaeilge: ...)*
puss, *s. f.* Púisín *m.*, caitín *m.* **Puss in boots**, cat *m.*
i mbróga. 2. *F:* (To little girl) You sly puss!
pussy, *s.* Pussy(-cat) = PÚSS 1.
pustule, *s.* Goirín *m.*, puchóid *f.*
put¹, *s.* *St.Exch:* Put (option), céadrogha *f.*
(diolaíochta).
put², *v. f.* *v.tr.* Cuirim. 1. (a) (Place in a spot)
Put it on the mantelpiece, leag, cuir, ar an matal
é. To put milk in one's tea, bainne a chur ar do
chuid tae. To put one's lips to the glass, do bhéal
a leagan ar an ngloine. *F:* Put it there (=shake
hands)! leag anseo í! To put s.o. in his place,
duine a chur ina chónaí. To put bull to cow, bó
a thabhairt chuig an tarbh. To put one's signature
to sth., rud a shiniú; d'ainm a chur le rud.
To put honour before riches, onóir a thoghadh de
rogha ar shaibhreas. (b) (Put in state or
condition) To put the matter right, na cúrsaí a
shocrú; bail a chur ar na gnóthaí. To put s.o. out
of suspense, duine a chur as amhras. To put s.o.
out of patience, briseadh ar an bhfoighne ag
duine. To put the law into operation, an dlí a chur
i bhfeidhm. To put s.o. in the right way, duine
a chur ar an eolas. To put a field under wheat,
a chur faoi chruithneacht. *St.Exch:* To put
stock at a certain price, stoc a thairiscint ar luach
áirithe. (c) (Turn) To put a passage into Greek,
Gréigis a chur ar shliocht. To put one's thoughts
into words, focail a chur ar do chuid smaointe.
(d) To put money into an undertaking, airgead
a chur i gcomhlacht. To put money on a horse,
a chur i gcomhlacht. To put a question
airgead a chur ar dhuine. To put a resolution
to s.o., ceist a chur ar dhuine. To put a chair an
to the meeting, rún a chur os comhair an
chruinnithe. I put it to you whether . . . ceist
a chur ar . . . *Jur:* I put it to you that . . .
chruinnithe. I put it to you that . . . Put it to him
an . . . táim á rá go . . . To put the case

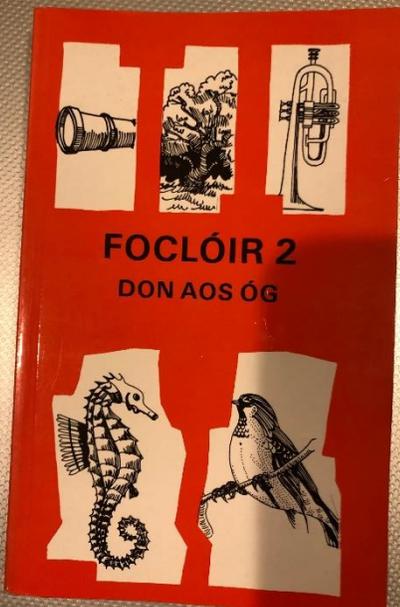
puss, *s. f.* Púisín *m.*, caitín *m.* **Puss in boots**, cat *m.*
i mbróga. 2. *F:* (To little girl) You sly puss!
pussy, *s.* Pussy(-cat) = PÚSS 1.
pustule, *s.* Goirín *m.*, puchóid *f.*
put¹, *s.* *St.Exch:* Put (option), céadrogha *f.*
(diolaíochta).
put², *v. f.* *v.tr.* Cuirim. 1. (a) (Place in a spot)
Put it on the mantelpiece, leag, cuir, ar an matal
é. To put milk in one's tea, bainne a chur ar do
chuid tae. To put one's lips to the glass, do bhéal
a leagan ar an ngloine. *F:* Put it there (=shake
hands)! leag anseo í! To put s.o. in his place,
duine a chur ina chónaí. To put bull to cow, bó
a thabhairt chuig an tarbh. To put one's signature
to sth., rud a shiniú; d'ainm a chur le rud.
To put honour before riches, onóir a thoghadh de
rogha ar shaibhreas. (b) (Put in state or
condition) To put the matter right, na cúrsaí a
shocrú; bail a chur ar na gnóthaí. To put s.o. out
of suspense, duine a chur as amhras. To put s.o.
out of patience, briseadh ar an bhfoighne ag
duine. To put the law into operation, an dlí a chur
i bhfeidhm. To put s.o. in the right way, duine
a chur ar an eolas. To put a field under wheat,
a chur faoi chruithneacht. *St.Exch:* To put
stock at a certain price, stoc a thairiscint ar luach
áirithe. (c) (Turn) To put a passage into Greek,
Gréigis a chur ar shliocht. To put one's thoughts
into words, focail a chur ar do chuid smaointe.
(d) To put money into an undertaking, airgead
a chur i gcomhlacht. To put money on a horse,
a chur i gcomhlacht. To put a question
airgead a chur ar dhuine. To put a resolution
to s.o., ceist a chur ar dhuine. To put a chair an
to the meeting, rún a chur os comhair an
chruinnithe. I put it to you whether . . . ceist
a chur ar . . . *Jur:* I put it to you that . . .
chruinnithe. I put it to you that . . . Put it to him
an . . . táim á rá go . . . To put the case



mac tíre



madra



cu

cuil feithid bheag a bhíonn sna tithe



cuileog cuil

cúinne an áit a dtagann dhá bhalla le chéile

cuirtín éadach crochta ar fhuinneog chun í a chlúdach nó a mhaisiú

cuiteog péist talún

cúl an taobh thiar de rud

cúnamh cabhair

cuntar clár fada i siopa le rudaí a leagan air

fo

fige toradh bog milis a fhasann ar chrann

figiúr uimhir

file duine a chumann dánta nó filíocht

filíocht dánta, saothar file; éirim an fhile

filiméala éan beag donn a cheolann go binn san oíche

filleadh teacht ar ais. Ciallaíonn an focal éadach nó páipéar a dhúbailt freisin

finéagar leacht searbh boird a úsáidtear mar phicil torthaí agus glasraí

fineog feithid bheag feola; aon ní atá beag bídeach

finiúin planda a dhreapann suas cuaille nó clai nó balla nó ar feadh na talún. Fásann caora finiúna ar chuid acu

finné duine a chonaic rud ag tarlú nó a chuala rud á rá

finscéal scéal cumtha; scéal faoin seansaol a bhfeadfadh roinnt firinne a bheith ann

fíoch fearg mhór

fíochmhar feargach; gránna, uafásach

fíodóir duine a dhéanann fí ar éadach

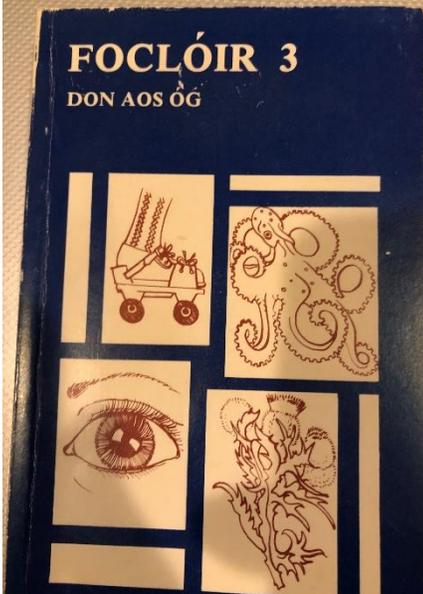
fíon deoch láidir déanta as caora finiúna

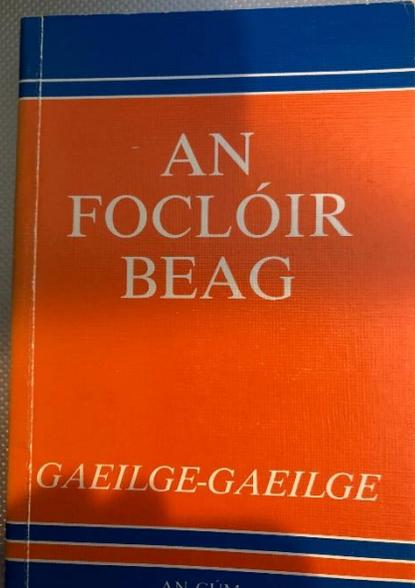
fíonn éadrom i ndath, bán (mar atá gruaig fhíonn)

fíonnadh an clúmh mín ar ainmhithe

fíonnuar gan a bheith fuar ar fad, deas fuar

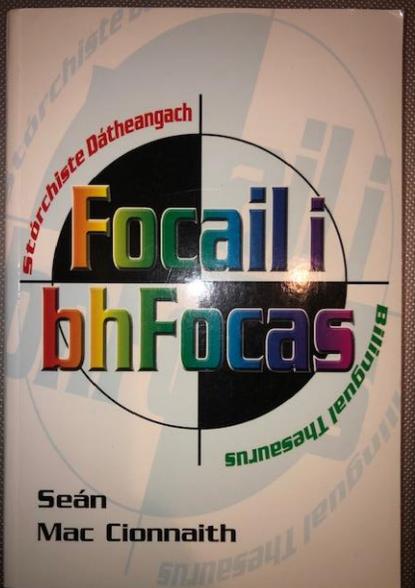
fíontar seans go mbeadh...





asta no
ghairt
agaidh, gné,
n chéile nó bain-
ó cunta; bean
n chéanna
coinníoll; súil,
sé ar chuntar go
ní rachainn i g-
fada i siopa nó
rudai a leagan
reamh, áireamh
ar rudai); an
- ansin agat);
bainc); reicneáil
tis; duine a
ntais); tuairisc,
eabhar seo air;
bhaineann le
; cáiríseach;
bheidh - ann
ne atá cáilithe
hoineáil agus
cht b3
a chabhraíonn
namh
; rud salach

cúpón /l/ ticéad nó páipéar beag clóbhuaite is féidir a mhalartú ar rud eile; foirm iontrála nó iarratais
cur /l/ leagan solta sa talamh (*coirce a chur*); saothrú talún (*gort a chur*); leagan rudaí ina n-áit (- *tul*, - *gaisti*; *cuir ansin é*); lorg (*eolas, tuairisc, a chur*); caitheamh (*chuir sé míle ó bhaile é*; *chuir sé a shaol go hainnis*); seoladh chun bealaigh (*teachtaire, litir, a chur*; *cuir abhaile é*); sileadh, doirteadh (*ag - fearthainne*; *allas, fuil, a chur*); sceitheadh (*na crainn ag cur an duilliúir*)
cur amach sineadh amach, nochtadh (*do theanga a chur amach*); díbirt (*cuir amach as an teach iad*); lainseáil (*bád a chur amach*); fógairt (*ná cuir amach an scéal sin orm*); doirteadh amach (*cuir amach an tae*); tomhas, freagairt (*cuir amach seo dom*); aiseag, caitheamh amach cur ar fágáil ina lui nó ina shuí nó ina sheasamh ar (*cuir ar an mbord é*; *chuir sé ar mo chosa mé*);



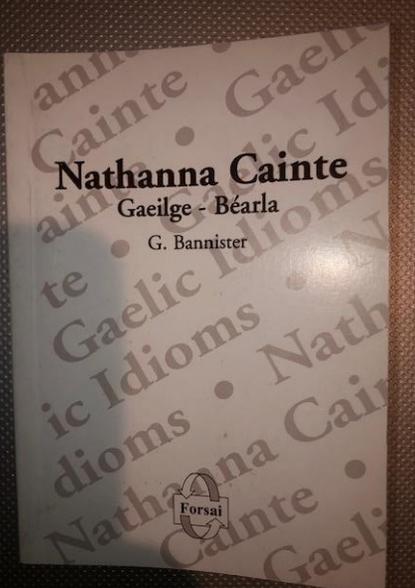
CUIRIM ISTEACH AR
- / Disturb, Hassle

buairim (*I upset, perturb, vex*); **cráim duine faoi** (*I pester, hassle a person about*); **táim roimh dhúine** (*I interrupt*) (*in conversation*); **cuirim isteach ar** (*I interrupt*); **ciapaim** (*I harass, hassle, annoy, torment, plague, pester*); **ciaptha ag** (*tormented, harassed with*); **clipim** (*I tease, torment, prick*).
Ná buair le caisteanna mé nuair atá mé ag obair.

cuireann sé as dom (*it bothers, disconcerts, inconveniences, puts me out*); **cuireann sé imní orm**, **deánann sé imní dom** (*it worries me*); **tá imní orm faoi**, **tá mé imníoch faoi** (*I am anxious / concerned about it*); **cuirim isteach ar** (*inconvenience*); **deánaim imní de** (*I treat it as a matter of concern*); **giacaim fearg leis sin** (*I take offence at that*); **sualthim** (*I upset, distress, disturb, agitate, confuse*); **cuireann sé fearg ar mo bholg** (*it irritates my stomach*); **ní réitíonn sé le mo bholg** (*it upsets my stomach*).
Ná cuir as dult féin faoin phláta bhriste.

goillim ar (*I grieve, pain, afflict, distress, vex, hurt*); **bainim deora as** (*I reduce him to tears*); **cuirim anró ar** (*I strain*); **éigim** (*I distress, scold*); **tá mé i bhfeig leat** (*I am vexed with you*); **cuirim thar a dóigh** (*I upset her*).
Ghollí sé air nuair a fuair a othair bás.

bainim leis (*I touch it, interfere with it*); **bainim dó** (*I touch it, interfere with it*); **bacaim le** (*I touch it, interfere with it*); **cuirim mo leathar isteach ann** (*I intervene, meddle in it*); **cuirim mo tadar i meadar gan suaitheadh** (*I stir up animosity, stick my nose in, interfere in what is not my concern*); **cuirim bac uirthi**, **bacaim uirthi** (*I hinder her*); **an rud nach mbacann leat ná bac leis**, **an rud nach mbaineann leat ná bain leis** (*don't interfere in what does not concern you*).
Ná bain leis an tine mar tá sí le contáireach.



cúl
cúl *m* back, rear
ag caint ar chúl mo chinn
talking behind my back
- **le rath** waster, slacker
Tá - ag teacht air,
He's losing it; He's failing.
cuma *f* shape
Is -! It doesn't matter!
Is - liom! I don't care!
Nach -?! Who cares?!
Tá - na maitheasa ort,
You're looking good.
Rinne sé an oibrí ar nós
- liom. He did the work
any old how.
cumhacht *f* power
le - an tae
during daylight
cumhdach *m* protection
Tá - mór céille aici,
She's a very sound individual.
cúnamh *m* help
Thug sí - an dá lámh dom,
She helped me willingly.
Le - Dé!
With the help of God!
cúing narrow
Más - leis fágadh sé!
If he doesn't like it here,
let him leave!
D'áitigh sé - caol orm,
He used every means to
persuade me.
cur *m* putting
- **isteach** interference
- **amach** knowledge
- **di** round of drinks
- **de lámh** disposal

dáimh
cúram *m* care
Cons tá do chúram?
How's your family?
- **gan cion**
thankless task
- **Una** officious attention
Thug siad - Una dáimh,
They were very officious
with us.
cúrsa *m* course
Tá a chúrsa rite,
His time is up;
he has run his course.

D
dabht *m* doubt
Ní dhéanfain - díot!
I wouldn't put it past you!
dada *m* nothing
Níor dhada breagán!
(1) That's a bit of a tall order!
(2) That's no small measure!
dáil *f* meeting place
An - Mhór
Judgement Day
in ndeireadh na dáta
in the heel of the boot,
at the end of the day
Tá mo dhála féin ort,
You're like myself.
Tá dáta an tsaol air,
He's like the rest of us.
dailtín *m* upstart
- **dosartha** cheeky pup

Teasáras Gearr Gaeilge-Béarla
Mini Irish-English Wordfinder

Teasáras

G Bannister



cuidigh le v help

bisigh improve, get better, cabhraigh le help, assist, déan freastal air wait upon, feabhsaigh improve, freastail ar attend, serve, tabhair cabhair do give help to, tabhair lámh cúnta do give an helping hand to. (see also: cabhraigh)

cuir v put, place

adhlac bury, caill shed, caith throw, spend, ceap devise, think up, coigeartaigh adjust, cóirigh set, arrange, daingnigh secure, déan make, do, doirt spill, fás grow, fiafraigh ask, fear wage (e.g. war), leag place; knock down, lonnaigh set, settle, meas estimate, plandáil plant, rianaigh mark out, saigh thrust, stick in, scóráil score, seol send, socraigh arrange, suigh sit, place, teilg propel.

▲ ~ ar place/put on, ~ as put out; extinguish ~ chuig send to; set about, ~ de remove; get over, ~ do put into; send to, ~ faoi put under; put round, settle down, ~ i put in; translate, ~ isteach place in, ~ isteach ar apply for; interfere with; interrupt, ~ le add to, ~ ó put from, ~ ó chéile put apart, ~ siar put back, ~ síos put down, ~ suas put up, ~ thar put over/ across; put beyond, ~ thart turn, pass round; ~ trí put through, ~ trína chéile confuse, ~ um put round, ~ umat é! Put it round you!

cúis f cause, reason

ábhar reason, cause, aslach m inducement, áitiúis conviction, bonn basis, bun root-cause, bunphointe origin, bunús basis, origin, breithniú consideration, ceannfháth motive, cúisíocht causation, cruthaitheoir creator, cur faoi deara cause, bringing about, cuspóir objective, dreasacht incentive, fáth reason, foinsé f source, gníomhaire agent, gníomhaireacht agency, mealladh enticement, réasún reason, rationality, spreagadh motivation, spreagthacht motive, tionscnóir cause, trúig cause, occasi

SCUR

tionnair	paor	garr	pinniar
tionnair	faraoir	larr	triar
tionnair	saor	sparr	stiar
tionnair	cor	tarr	haincstiar
tionnair	scor	starr	deistiar
tionnair	dot	hair	péistiar
tionnair	deor	farasbair	péistiar
tionnair	feor	cair	drisiar
tionnair	geor	cafairr	sisiar
tionnair	leor	gairr	pietiar
tionnair	aimcor	tair	dintiar
tionnair	for	horr	siollár
tionnair	gor	corr	colár
tionnair	bior	dorr	plár
tionnair	smior	sciorr	parlár
tionnair	spior	sturr	sturr
tionnair	ciór	cur	smurr
tionnair	fiór	gurr	tionnair
tionnair	niór	bhurr	maonair
tionnair	iníor	ainíor	monair
tionnair	deoir	tuir	puir
tionnair	stoir	úr	caisúir
tionnair	tiór	búir	hainceasúir
tionnair	spor	cur	scasúir
tionnair	scúistiar	dúir	gasúir
tionnair	tor	náidúr	pasúir
tionnair	or	feandúr	rásúir
tionnair	cór	gar	scasúir
tionnair	fe	iar	clabhsúir
tionnair	niór	sciár	piensúir
tionnair	mór	saighdúir	maonúir
tionnair	pór	deirfúir	soosúir
tionnair	stór	figiúr	ciarsúir
tionnair	barr	tuasbúir	túir
tionnair	farasbarr	liár	ceatúir
tionnair	cair	pillúir	dochtúir
tionnair	cair	caillúir	struchtúir
tionnair	bearr	stúillúir	cultúir
tionnair	cearr	dúillúir	antúir
tionnair	we	deicúir	scrioptúir
tionnair	gearr	híntúir	caisúir
tionnair	searr	inúir	stúir
tionnair	caisúir	caisúir	

AIDAN DOOLE
EDMUND GUSMANN

A REVERSE DICTIONARY OF MODERN IRISH

FOIUM

Our Fada

Foclóir Comhlitriúcháin ar Fada
A Fada Homograph Dictionary

Éire: Ireland | Eire: Burden | Éire:
Áit: Place | Ait: Strange | Áit: Place | A
Bán: White | Ban: Feminine | Bán: White
Más: Buttock | Mas: Fine | Más: Buttock | Mas
Gá: Need | Gar: Ray | Gá: Need | Gar: Ray | Gá: Need
Ag gaire: Laughing | Is gaire: Nearest | Ag gaire: Laughing
Ag gaire: Laughing and the gaire: Nearest | Ag gaire: Laughing
Ag gaire: Laughing and the gaire: Nearest | Ag gaire: Laughing

ROSSA Ó SNODAIGH & MÍCHEÁL Ó DOMHNAILL

- cun -

animal	Cung (var of cuing)	Yoke. Bond, obligation. Tie beam. Nape neck. Champion. Brace (musical typography)
	Cúing	Narrow
	Cúnta	Count (title)
	Cúnta (m. of cúnambh)	Aid lámh chuinta = helping hand
	Cur	Sow, put. Sowing, planting, tillage
	Cúir	Foam, froth. Kite (bird). Chastise, punish
	Curach	Curragh, coracle
	Cúirach	Foamy, frothy, creamy
	Curadh	Warrior, hero, champion
	Cúiradh	Chastisement, punishment.
		Foaming, frothing
plf.	Cursa (var of cársán)	Wheeze
hy)	Cúrsa	Course. Reef (of sail). Period (physiological).
		Matter, affair. Occasion
	Cuinge na craice	The champion of fun and joviality
	Cúing na craice	The narrowness of the anus
	Curtha (p.p. of cur)	Sown. Put. Buried
	Cúirtha (p.p. of cúir)	Chastised, punished, Foamed, frothed
	Cuta	Cut, skein (of yarn)
	Cúta	Scruff, i.e. cúta an réabán = scruff of the neck

